

尊貴大君王

SOVEREIGN MAJESTY

328.

Words by
JOHN PARKER

Music by
TOM FETTKE

台語：汪師仔
中文：程亦妮

Intense worship (♩ = ca. 72)

Keyboard *mp*

5

S.A. *mp*

In splen-dor—— you rule the
(台)榮 耀 中， 祢 掌 管
(中)榮 光 中， 祢 掌 管

T.B. Unison *mp*

smoothly

10

na - tions; ev - ery plan - et and star, — all of cre - a - tion.
(台)萬 國： 所 有 天 頂 星 辰 一 切 主 創 造。
(中)萬 方： 創 造 宇 宙 星 辰 和 天 地 萬 物

* 本曲之樂團譜，請向匯恩聖樂中心洽詢。

(Score and Parts for Flute 1&2, Oboe, Clarinet 1&2, Horn 1&2, Trumpet 1, 2&3, Trombone 1, 2&3, Tuba, Timpani, Percussion 1&2, Harp, Keyboard, Violin 1&2, Viola, Cello, String Bass)

© 2006 and Trans. © 2017 Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188.
All Rights Reserved. Used by Permission

2017中文及台語版由匯恩音藝有限公司發行，敬請尊重版權支持教會音樂事工

(Bī - iú)

Noth-ing that is — was there be - fore; ere time be - gan, — you were the
 (台) 佇 祢 以 前 萬 物 未 有 ; 超 越 時 間 , 祢 就 是
 (中) 互 古 以 前 空 虛 混 沌 創 世 以 先 祢 就 是

div.

(Siáⁿ - lāng)*mf* 15

Lord. And who can sit up-on your throne? The om -
 (台) 主 。 哈 人 能 可 坐 佇 祢 寶 座 ? 只 有
 (中) 主 。 誰 能 坐 擁 上 帝 寶 座 ? 唯 有

mf

accented

nis-cient, suf-fi-cient, God a-lone! No choice to make, no place to
 (台) 上 帝 大 權 能 可 倚 靠 ! 無 有 別 位 , 無 有 選
 (中) 上 帝 配 得 至 聖 尊 榮 ! 別 無 選 擇 , 別 無 他

stand. We bow be - fore the on - ly King in the land.
 (台) 擇。 阮 欲 敬 拜 獨 一 之 君 王 上 帝。
 (中) 神 在 這 地 我 向 獨 一 君 王 敬 拜。

rit.

*Very lyrical**A tempo, faster* (♩ = ca. 84)

25

O Sov - erein Maj - es - ty! Your match - less
 (台) 喔! 至 高 大 君 王! 無 限 恩
 (中) 哦! 尊 貴 大 君 王! 無 限 恩

a tempo, faster

grace tran - scends the span of time
 (台) 典 越 越 時 間 之 主
 (中) 典 跨 越 古 今 時 空

and end - less space. No oth - er
 (台)無 限 榮 顯。 無 別 個
 (中)無 窮 無 限。 無 他 神

god can claim your glo - rious throne.
 (台)神 可 佔 祿 祿 之 寶 座。
 (中)能 奪 取 祿 祿 的 寶 座。

In re - gal splen - dor you reign a -
 (台)祿 掌 管 一 切 祿 是 至
 (中)惟 獨 祿 掌 權 在 榮 耀

40 *A tempo, slower* (♩ = ca. 72)

rit.

lone!
 (台)寶!
 (中)中!

rit. *a tempo, slower*

f *Stately*

The winds of the earth form the train of your robe; to
 (台)地面之風形成做袂之王袍：閣
 (中)祢揮動衣袍大地蔚然成風祢

unis. f

(Koáiⁿ) (♩ ♪)

45

make your scep-ter, the plan-ets a-lign. And
 (台)成做王之柺將星辰安排。一
 (中)舉起權杖星宿便運行 群

div.

make

ev - ery star be - comes the jewels of your crown, and we, your ser - vants, will bow
 (台)切 星 辰 做 祢 冕 旒 之 珠 寶, 今 阮, 祢 之 奴 僕 欲 伏
 (中)星 成 爲 祢 華 冠 閃 亮 珍 寶, 主 僕 向 祢 屈 膝 敬

50

down, we will bow down!
 (台)拜, 阮 欲 伏 拜!
 (中)拜, 我 們 敬 拜!

rit.

As before, but stronger
A tempo, faster (♩ = ca. 84)

55

O Sov - reign Maj - es - ty! Your match - less
 (台)喔! 至 高 大 君 王! 無 限 恩
 (中)哦! 尊 貴 大 君 王! 無 限 恩

a tempo, faster

grace tran - scends the span of time
 (台) 典 超 越 時 間 之 主
 (中) 典 跨 越 古 今 時 空

60

and end - less space. No oth - er
 (台) 無 限 榮 顯。 無 別 個
 (中) 無 窮 無 限。 無 他 神

god can claim your glo - rious throne.
 (台) 神 可 佔 祿 之 寶 座。
 (中) 能 奪 取 祿 之 寶 座。

In re - gal splen - dor you reign a -
 (台) 祢 掌 管 一 切 祢 是 至
 (中) 惟 獨 祢 掌 切 權 在 榮 耀

cresc. lone! Let ev - ery crea - ture
 (台) 寶! 受 讓 造 萬 物 著
 (中) 中! 讓 萬 國 萬 民

ff **70** *Regal*

bend its knee be - fore your sov - ereign maj - es - ty.
 (台) 來 跪 拜 讚 美 威 嚴 至 高 君 王。
 (中) 來 敬 拜 讚 美 尊 貴 至 高 君 王

unis. sub. mf poco a poco cresc.

We bow be - fore your maj - es - ty. *div.*

(台) 阮 欲 伏 拜 至 高 君 王。
(中) 我 們 屈 膝 敬 拜 君 王。

unis. sub. mf poco a poco cresc.

We bow be - fore your maj - es -

(台) 阮 欲 們 伏 屈 拜 膝 至 高 拜 君

(中) 我 們 屈 膝 敬 拜 君

sub. mf poco a poco cresc.

ff

Your Sov - ereign Maj - es - ty!

(台) 讚 美 至 高 君 王。
(中) 讚 美 尊 貴 大 君 王。

div. ff

ty.

(台) 王。
(中) 王。

ff

rit.

(台) _____
(中) _____

rit.

8va

8vb